

**Parcours « European Master in Lexicography » (EMLex)
de la Spécialité « Lexique, textes, discours »
de la Mention « Sciences du langage et didactique des langues »
du Master « Sciences Humaines et Sociales »
de l'Université de Lorraine**

Responsables de la Mention « Sciences du langage et didactique des langues » du Master SHS de l'UL : Guy Achard-Bayle et Hervé Adami

Responsable du parcours EMLex : Éva Buchi (eva.buchi@atilf.fr)

Site internet du parcours EMLex : <http://www.atilf.fr/emlex>

Universités partenaires du consortium EMLex : Braga (Portugal), Budapest (Hongrie), Erlangen (Allemagne), Hildesheim (Allemagne), Katowice (Pologne), Rome (Italie), Saint-Jacques-de-Compostelle (Espagne), Stellenbosch (Afrique du Sud)

Nombre d'étudiants : au total, EMLex peut accueillir 32 étudiants par année de Master (32 en M1 et 32 en M2). Chaque université du consortium a le droit d'inscrire **quatre étudiants** par année de Master ; si une université n'arrive pas à remplir ce quota, d'autres peuvent reprendre ses places, à raison de **dix étudiants** par université au maximum.

Déroulement du parcours : durant le premier, le troisième et le quatrième semestre, les étudiants suivent les cours dans l'université où ils sont inscrits. L'ensemble des 32 étudiants passent leur deuxième semestre dans une des universités du consortium. Au cours de ce deuxième semestre, chaque université envoie des (enseignants-)chercheurs pendant une semaine dans l'université d'accueil pour faire cours. Des accords Erasmus financent la mobilité des étudiants et des (enseignants-)chercheurs.

Langues d'enseignement : les enseignements communs au consortium (ceux réalisés par télé-enseignement [**en bleu**] et ceux du deuxième semestre [**en noir**]) sont dispensés **en anglais (certains aussi en allemand)**. Les étudiants doivent donc disposer de bonnes connaissances au moins en anglais (ou se donner les moyens de les acquérir). Durant le premier semestre, ils peuvent bénéficier de cours de perfectionnement en anglais et en allemand. Les autres cours [**en rouge**] sont dispensés en anglais, en allemand ou dans la langue du pays (en l'occurrence en français).

Coût du parcours : la maquette du parcours EMLex (*cf.* pages suivantes) s'appuie sur des enseignements déjà en place à l'Université de Lorraine ou dispensés par le consortium international (par télé-enseignement et à travers des déplacements pris en charge par Erasmus). Aucun cours n'a été créé spécialement pour les étudiants EMLex de Nancy, de sorte que ce parcours ne génère aucun surcoût pour l'Université de Lorraine.

Origine des étudiants : le bassin de recrutement des étudiants nancéiens englobe notamment la France, la Belgique et la Suisse. L'idée consiste à attirer de très bons étudiants à Nancy et à y créer une filière (1) hautement spécialisée et (2) à caractère international.

Prérequis : diplôme de Licence (ou équivalent), de préférence en Sciences du langage, en Langues (anglais, allemand etc.) ou en Lettres.

L'accès au parcours EMLex est de droit pour les titulaires d'une licence en Sciences du langage. Si le nombre de candidatures excède le nombre de places disponibles, la commission pédagogique du Master SDL fera une sélection sur dossier parmi les autres candidatures.

Débouchés : en premier lieu lexicographie commerciale (maisons d'édition) ou scientifique (centres de recherche) et terminologie/terminographie (entreprises privées), mais aussi media, collectivités territoriales, culture, entreprises privées, éducation et enseignement.

Rouge : cours dispensés à Nancy

Bleu : cours dispensés par télé-enseignement à travers la plate-forme Moodle de l'Université de Saint-Jacques-de-Compostelle

Violet : cours dispensé par télé-enseignement à travers la plate-forme Moodle de l'Université de Montréal

Noir : cours dispensés dans l'université qui accueille tous les étudiants du consortium EMLex lors du 2^e semestre (S8)

Semestre	Enseignements transversaux	Enseignements spécialisés	Méthodologie et épistémologie	Compléments et ouvertures (inter-)disciplinaires
S7 (30 ECTS)	<p>UE 701 EMLex 10 ECTS</p> <p>Foundations of lexicography (cours en ligne dispensé par l'ensemble du consortium EMLex)</p>	<p>UE 702 EMLex 5 ECTS</p> <p>Obligatoire : Lexicologie synchronique et diachronique (Buchi, 24h TD)</p> <p>Facultatif : EMLex Watering Hole (commun avec le M2, 24h TD)</p>	<p>UE 703 EMLex 10 ECTS</p> <p>Deux cours au choix parmi les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Allemand (PEARL, 24h TD) – Anglais (PEARL, 24h TD) – Italien (PEARL, 24h TD) – Polonais (AAL, 12h TD) – Initiation au TAL (Math-Info, Amblard, 30h TD) 	<p>UE 704 EMLex 5 ECTS</p> <p>Un cours au choix parmi les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> – Lexical databases (Math-Info, Polguère, 20h TD) – Terminologie (L'Homme, 24h TD)
S8 (30 ECTS)	<p>UE 801/802/803/804 EMLex 6 x 5 ECTS</p> <p>6 cours au choix parmi les suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) Metalexigraphy (Schierholz [Erlangen], Gouws [Stellenbosch] et Hollós [Budapest]) (2) History of lexicography (Nied Curcio [Rome] et Sánchez Palomino [La Corogne]) (3) Learner's dictionaries (Herbst [Erlangen] et Bielińska [Katowice]) (4) Using dictionaries (Iriarte Sanromán [Braga], Pődör [Budapest] et Müller-Spitzer [IDS Mannheim]) (5) Specialized lexicography (Heid [Hildesheim], Fóris [Budapest] et da Silva Dias [Braga]) (6) Computational lexicography (Heid [Hildesheim] et Polguère [Nancy]) (7) Dictionaries and translation (Domínguez Vázquez [Saint-Jacques-de-Compostelle] et Myrczek-Kadłubicka [Katowice]) (8) Lexicography and lexicology (Buchi [Nancy] et Valcárcel Riveiro [Vigo]) (9) Dictionary planning (Engelberg, Brückner et Klosa [IDS Mannheim]) 			

Semestre	Enseignements transversaux	Enseignements spécialisés	Méthodologie et épistémologie	Compléments et ouvertures (inter-)disciplinaires
S9 (30 ECTS)	<p>UE 901 EMLex 5 ECTS</p> <p>Analyse lexicologique (Buchi, 24h TD)</p>	<p>UE 902 EMLex 10 ECTS</p> <p>Obligatoire : Current problems of lexicography (cycle de conférences vidéo, ensemble du consortium EMLex)</p> <p>Facultatif : EMLex Watering Hole (commun avec le M1, 24h TD)</p>	<p>UE 903 EMLex 5 ECTS</p> <p>Morphologie constructionnelle (Namer, 24h TD)</p>	<p>UE 904 EMLex 10 ECTS</p> <p>Stage pratique en entreprise ou dans un centre de recherche (au minimum quatre semaines, en général durant les vacances entre le M1 et le M2, avec rapport de stage)</p>
S10 (30 ECTS)	<p>UE 1001 30 ECTS</p> <p>Rédaction d'un mémoire de Master (sous la direction d'un encadrant lorrain) Soutenance publique avec évaluation conjointe par l'encadrant lorrain et par un expert étranger provenant d'une autre université du consortium EMLex</p>			